

*Ekaterina Dogramadžieva (Sofia, Bulgaria)*

LECTIONARY REFERENCE BOOKS FOR SAVINA KNIGA WITH OLD RUSSIAN ADDITIONS

*(Summary)*

In the new 1999 edition of *Savina Kniga* is removed the arrangement of the leaves, disturbed during the last binding, which was reflected in the publication of the manuscript in 1903, and is introduced a pagination corresponding to the textual sequence. Besides that, the new edition includes the text of all the four parts of the hand-written book: the Old Russian supplement of the 13th c., leaves 1–24; the Old Bulgarian *Savina Kniga* of the 11th c., leaves 25–153; the Old Russian addition of the 11th–12th c., leaves 154–165; the Old Bulgarian addition of the 11th c., leaf 166. For practical work, therefore, with the new edition are needed new reference books. This publication offers a *Lectionary Calendar* and a *Lectionary Index by Evangelists* in compliance with the new pagination. In the reference books the material of the four parts is differentiated. The additions needed according to the lost parts are indicated by square brackets. The description of the *Menaion* by names and definitions corresponds to the text of the manuscript.